



纽约市健康与心理卫生局 隐私保护惯例通知

2021年7月20日生效

本通知描述了您的相关医疗信息可能如何被使用及披露，以及您如何查阅该信息。请仔细审阅。

如果您有任何疑问，请联络诊所主任或医疗机构的健康服务经理。您亦可致电 347-396-6007 或发送电子邮件至 PrivacyOfficer@health.nyc.gov，联络纽约市健康与心理卫生局（NYC 卫生局）的首席隐私官。

受保护的健康信息 (protected health information, PHI) 是通过口头、书面或电子方式分享的个人健康信息，包括一般信息（例如您的年龄、地址及电子邮箱）以及有关您身体或心理健康的信息。PHI 亦包括您所接受的医疗保健服务及您为该等服务付款的有关信息。NYC 卫生局遵守所有相关法律、规则及法规，以保护 PHI 的隐私。

本通知是作为《1996 年医疗保险流通与责任法案》(Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996, HIPAA) 的一部分而向您提供。本通知概述了 NYC 卫生局可能如何使用及披露（或分享）您的 PHI 以及如何保护您的 PHI。本通知亦说明了在使用及分享您的 PHI 时您的权利及 NYC 卫生局的职责。

本通知的适用人群

根据 HIPAA，NYC 卫生局被视为“混合实体”，因为其提供医疗保健服务及公共卫生服务。HIPAA 涵盖医疗保健服务，但不涵盖公共卫生服务。

本通知适用于 HIPAA 涵盖的医疗保健服务。本通知规定的责任适用于所有获准使用或分享您的 PHI 的 NYC 卫生局人员。

NYC 卫生局的职责

法律规定，NYC 卫生局诊所必须：

- 保护您的 PHI 私密性及安全性
- 在使用及分享您的 PHI 时，让您了解我们的法律责任及隐私保护惯例

隐私法律

多项联邦、州及市隐私法对使用及分享 PHI 有更多限制。该等法律适用于药物滥用治疗、HIV/艾滋病检测和治理、性传播感染检测和治理，以及心理健康治疗。NYC 卫生局的政策及本通知遵循了该等法律。

NYC 卫生局可以如何使用及分享您的 PHI

NYC 卫生局何时必须分享您的 PHI

法律规定，NYC 卫生局必须与您分享您的 PHI，但医疗保健专业人员表示这样做会损害您的健康则除外。

如果有要求，在调查我们对保护您 PHI 之法律的遵守情况期间，NYC 卫生局亦必须与美国健康与民众服务部 (Department of Health and Human Services) 部长分享您的 PHI。

治疗

NYC 卫生局可能使用或分享您的 PHI，包括医疗保健提供者的建议，以提供您需要的治疗或服务。

付款

您的 PHI 将视需要被用于为您所获的治疗及服务计费及收取付款。NYC 卫生局可能向您的医疗保险计划（包括 Medicaid）或管理式护理组织分享您的治疗相关信息，以获得付款审批。

医疗保健活动

NYC 卫生局可能在常规医疗保健活动中使用及分享您的 PHI。医疗保健人员将使用您的 PHI，用于审核您接受的护理及您的医疗保健成效，以将其与其他人进行比较。例如，我们可能审核您的 PHI，以进行培训、风险管理或帮助提升我们提供的护理及服务品质及成效。

NYC 卫生局将与为其提供服务（例如计费）的第三方业务伙伴分享您的 PHI。业务伙伴亦须保护您的 PHI。

NYC 卫生局可能删除任何个人信息，以便您的 PHI 可用于研究医疗保健及服务，而不必透露您的身份。

预约提醒

NYC 卫生局可能使用及分享您的 PHI，用于发送预约提醒。该等提醒将不会透露您的就诊原因。

联邦、州及市级法规

NYC 卫生局将按照联邦、州或市法律、规则或法规中的要求，分享您的 PHI。

公共卫生活动

NYC 卫生局可能与任何出于公共卫生监测或疾病、伤害或残疾防控目的而可以合法接收 PHI 的公共卫生机构分享您的 PHI，这包括疾病、出生或死亡报告。

虐待儿童

NYC 卫生局可能与任何可合法接收虐待儿童报告的政府机构分享您的 PHI。

健康监督

NYC 卫生局可能与任何健康监督机构分享您的 PHI，以便对医疗保健系统、政府福利计划、其他政府监管计划及民权法执行情况进行合法监察（例如审计、调查、检查及许可）。

美国食品药品监督管理局 (Food and Drug Administration, FDA)

NYC 卫生局可能与 FDA 要求的任何人士或公司分享您的 PHI，以进行以下各项：

- 报告产品缺陷、负面反应或问题
- 报告生物制品变化
- 跟踪产品

- 召回产品
- 进行维修或更换
- 开展上市后监督

法律程序

如果您卷入诉讼或其他法律纠纷，为回应任何法院或行政命令，NYC 卫生局可能分享您的 PHI。为回应纠纷所涉的其他人提出的任何传票、证据开示请求或其他法律程序，我们亦可能分享您的 PHI，前提是有关人士已就该请求与您联络。

执法

如果执法官员有如下要求，NYC 卫生局可能分享 PHI：

- 回应任何法院命令、传票、手令、传讯或类似程序
- 鉴别或寻找嫌疑人、逃犯、证人或失踪人员
- 了解某人是否犯罪（如果我们无法获得该人员的同意）
- 了解我们认为可能因犯罪而发生的死亡
- 了解在我们的其中一家诊所发生的犯罪行为
- 在紧急情况下，举报犯罪行为或了解：
 - 犯罪发生地点或可以找到犯罪所涉人士的地点
 - 犯罪人员或找到他们的藏身之地

验尸官、殡仪馆负责人及器官捐赠

NYC 卫生局可能向验尸官或法医分享 PHI，以鉴别死者的身份或查明死者的死因。在法律允许的情况下，我们亦可能向殡仪馆负责人透露 PHI，以帮助他们完成工作。我们亦可出于器官捐赠目的使用及分享 PHI。

科研

有时，NYC 卫生局可能使用及分享您的 PHI 以开展研究。研究必须首先获得 NYC 卫生局的机构审查委员会 (Institutional Review Board) 批准，并遵守所有相关法律、规则及法规。

父母查阅

部分纽约州法解释了可与父母及法定监护人分享的 PHI 类型。NYC 卫生局将遵守所有相关法律。

劳工赔偿

NYC 卫生局可能分享您的 PHI，以遵守为工作相关伤病提供福利的任何劳工赔偿法或类似计划的规定。

犯罪活动

根据某些联邦及州法律，如果我们认为使用或分享您的 PHI，将防止或减轻给公共或个人健康或安全带来的严重且迫在眉睫的威胁，NYC 卫生局可能分享您的 PHI。如必要，我们亦可能透露您的 PHI，以帮助执法当局鉴别或逮捕某人。

被监禁者

在需要的情况下，NYC 卫生局可能与被监禁者的惩教机构或其工作人员分享被监禁者的 PHI，以保护他们及他人的健康与安全。

军事活动及退伍军人

如果您是武装部队成员，NYC 卫生局可能根据军事指挥当局的规定分享您的 PHI。我们亦可能向适当的外国军事当局分享有关外国军事人员的 PHI。

国家安全及情报

在法律允许的情况下，NYC 卫生局可能与获授权的联邦官员分享您的 PHI，以用于情报、反情报及其他国家安全活动。我们亦可能与联邦官员分享您的 PHI，以便他们可开展特别调查，或保护总统、其他获授权人员或外国元首。

参与您的医疗保健的人员

除非您不批准，否则 NYC 卫生局可能使用或分享您的 PHI，以让您的家人或个人代表知道您的所在地及健康状况。如果您在场，您将能够不允许这样使用或分享您的 PHI。如果您无法决定或事态紧急，我们可能分享您的 PHI，前提是我们认为这对您最有利。

您在 PHI 方面的权利

尽管您的健康纪录是 NYC 卫生局的财产，但该信息归您所有。以下是您在自身 PHI 方面所拥有的权利。您可以写信给诊所主任、健康服务经理或其指定人员，提交以下任何请求：

检查和复制权：您的 PHI 保存于“指定纪录集”中，可用于做出关于您的医疗保健的决定。指定纪录通常包括医疗及账单纪录。在 NYC 卫生局保留该信息的时间内，您有权查看及接收该信息。该权利不适用于：

- 心理治疗笔记
- 用于或可能用于民事、刑事或行政诉讼或法律程序的信息汇总
- 法律禁止查阅的 PHI

在某些情况下，NYC 卫生局可能拒绝您查看及接收您的健康信息的请求。如果您被拒绝查阅您的健康信息，您可联络首席隐私官，以申请重审该决定。

请求做出修改的权利：如果您认为我们掌握的关于您的健康信息不正确或不完整，您可要求我们修改（更改或增补）信息。在 NYC 卫生局保留您的健康信息的时间内，您有权请求修改该信息。如果请求以非书面形式提出或不包含正当理由，NYC 卫生局可能拒绝您的请求。此外，如果您要求我们修改以下信息，我们可能拒绝您的请求：

- 并非由 NYC 卫生局建立的信息，除非建立信息的人士或实体无法做出修改
- 不属于由或代 NYC 卫生局保存的健康信息
- 不属于您被允许查看及接收的信息
- 信息准确且完整

接收泄密通知的权利：如果您的信息的隐私或安全受到影响，NYC 卫生局必须迅速通知您。

索取健康信息披露纪录的权利：健康信息披露纪录是我们与之分享您的 PHI 的人士及实体名单。该名单不包括本通知所述之为治疗、付款或医疗保健目的所作的披露或特定其他披露（例如您要求我们作出的任何披露）。您有权索取从您提出请求之日倒数不超过六年的健康信息披露纪录。

请求施加限制的权利：您有权为治疗、付款或医疗保健目的而请求限制（或局限）我们使用或分享有关您的 PHI。您亦有权请求限制我们向参与您的医疗保健或医疗保健付款的人士分享您的

PHI。我们未必同意您的请求。

如果您自行全额支付服务或医疗保健项目的费用，您可为付款或医疗保健目的要求我们不与您的医疗保险提供者分享您的信息。除非法律规定必须分享信息，否则我们将同意您的请求。

请求保密通讯的权利：您可请求我们使用其他方式或在其他地点与您联络，以保护您的隐私。例如，您可要求我们在工作时或通过邮件与您联络。您亦可要求我们用密封完好的信封而非明信片将信息邮寄给您。

如果您希望我们私下与您联络，请向诊所主任或其指定人员发送书面请求。您的请求必须说明您希望被联络的方式或地点。如果您在多个诊所接受服务，您必须向每家诊所提出请求。

选择某人代您行事的权利：如果您已向某人提供医疗授权书（如果您不能自行做出决定，授权他人代您做出医疗保健决定），或者如果某人是您的法定监护人，他们可以在您的 PHI 问题上代您做出选择。

索取本通知副本的权利：您可随时索取本通知的纸质副本。请拨打 347-396-6007，联络诊所主任、健康服务经理或首席隐私官。

PHI 使用授权

HIPAA 要求我们必须获得您的书面许可，才能将您的 PHI 用于以下目的：

- 营销目的
- 出售您的信息（NYC 卫生局的政策规定不得出售您的 PHI）
- 大部分心理治疗笔记披露

如果 NYC 卫生局出于本通知当中、或适用于我们的法律当中不曾涵盖的理由，而需要使用或分享您的 PHI，则卫生局将请求获得您的书面许可。如果您允许了我们使用或分享您的 PHI，您还可随时以书面形式撤销该许可。如果您撤销许可，NYC 卫生局将不再因您书面许可中列出的理由而使用或分享您的 PHI。我们无法收回在您许可下已经做出并必须保留的任何披露。

对本通知的修订

我们可修订隐私保护惯例及本通知。我们亦可以修订本通知中修订内容的适用范围，使其适用于我们现有的任何您的 PHI，以及我们将来可能接收的任何信息。

我们亦将在我们的所有诊所张贴最新通知的副本。本通知将在第一页顶部居中及最后一页右下角位置标注生效日期（开始使用通知的时间）。此外，每当通知更新时，我们还将向您提供最新通知的副本。您亦可访问 nyc.gov/health 及搜寻“HIPAA”，随时索取本通知的副本。

投诉

如果您认为您的隐私遭到侵犯，可向美国健康与民众服务部部长或 NYC 卫生局首席隐私官提交书面投诉，有关地址如下所示。提交投诉不会受到处罚：

- 将您的投诉通过电子邮件发送至 PrivacyOfficer@health.nyc.gov。
- 将您的投诉邮寄至：
 - NYC Department of Health and Mental Hygiene’s Chief Privacy Officer at Gotham Center
42-09 28th Street, 14th Floor, CN-30 Queens, NY 11101



隐私保护惯例通知送达签收书

本人在此表格上签名及注明日期，即表明本人承认已收到纽约市健康与心理卫生局隐私保护惯例通知的副本。

患者姓名（请正楷书写）	
患者签名	日期

如果您是代患者填写此表格的个人代表，请在下方以正楷填写您的姓名。

个人代表姓名（请正楷书写）	
个人代表签名	日期

仅供官方使用
<input type="checkbox"/> 患者拒绝签名 <input type="checkbox"/> 患者无法签名
NYC 卫生局员工姓名首字母缩写： _____ 日期： _____

患者纪录原件